

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Roller Track Lube 100

Data aktualizacji: 19.03.2019

Numer materiału: 766070

Strona 1 z 9

#### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

##### 1.1. Identyfikator produktu

ADDINOL Roller Track Lube 100

##### 1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszanki oraz zastosowania odradzane

###### Zastosowanie substancji/mieszanki

Smar i materiał dodatkowy.

Tylko dla celów przemysłowych.

##### 1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Ulica:	Am Haupttor	
Miejscowość:	D-06237 Leuna	
Telefon:	+49 (0) 3461 845-0	Telefaks: +49 (0) 3461 845-555
e-mail:	info@addinol.de	
Osoba do kontaktu:	Application Technology	
Internet:	www.addinol.de	
Wydział Odpowiedzialny:	ADDINOL Application Technology	

**1.4. Numer telefonu alarmowego:** +49 (0) 3461 845 222 - Ten numer jest obsadzony tylko w czasie otwarcia biura.

#### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

##### 2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszanki

###### Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Kategorie zagrożenia:

Stwarzające zagrożenie dla środowiska wodnego: Aquatic Chronic 3

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia:

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

Mieszanka została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

##### 2.2. Elementy oznakowania

###### Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

###### Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia

H412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

###### Zwroty wskazujące środki ostrożności

P273 Unikać uwolnienia do środowiska.

P501 Zawartość/pojemnik usuwać do zgodnie z miejscowymi przepisami.

###### Informacje dodatkowe

Produkt jest zaszeregowany i oznakowany według wytycznych WE (Wspólnoty Europejskiej) lub według krajowych ustaw.

##### 2.3. Inne zagrożenia

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

Nie dopuścić do wsiąknięcia wyciekłego produktu do gruntu.

Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

#### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

##### 3.2. Mieszanki

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Roller Track Lube 100**

Data aktualizacji: 19.03.2019

Numer materiału: 766070

Strona 2 z 9

**Składniki niebezpieczne**

Nr CAS	Nazwa chemiczna			Ilość
	Nr WE	Nr Index	Nr REACH	
	Klasyfikacja GHS			
1330-78-5	Reaction mass of 3-Methylphenyl di-4-methylphenyl Phosphate and 4-Methylphenyl di-3-methylphenyl Phosphate and tris(3-methylphenyl)phosphate			<1 %
	809-930-9		01-2119531335-46	
	Repr. 2, Aquatic Acute 1 (M-Factor = 1), Aquatic Chronic 1 (M-Factor = 1); H361f H400 H410			
115-86-6	Triphenyl phosphate			< 0,5 %
	204-112-2			
	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H400 H410			

Wydźwięk zdań H i EUH: patrz sekcja 16.

**Informacja uzupełniająca**

DMSO-Extrakt &lt; 3 %, IP 346.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

**SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy****4.1. Opis środków pierwszej pomocy****Wskazówki ogólne**

Samochrona udzielających pierwszej pomocy. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

**W przypadku wdychania**

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce. W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza.

**W przypadku kontaktu ze skórą**

Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć dużą ilością wody i mydło. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Należy udać się do dermatologa.

**W przypadku kontaktu z oczami**

W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je przez około 10 do 15 minut pod bieżącą wodą nie zamykając powiek. Następnie udać się do okulisty.

**W przypadku połknięcia**

NIE wywoływać wymiotów.

Jamę ustną przepłukać dokładnie wodą. Natychmiast sprowadzić lekarza.

**4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**

Nie istnieją żadne informacje.

**4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**

Leczenie objawowe.

**SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru****5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**

Piana. Suchy środek gaśniczy. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Woda w sprayu.

**Niewłaściwe środki gaśnicze**

Silny strumień wodny.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Roller Track Lube 100

Data aktualizacji: 19.03.2019

Numer materiału: 766070

Strona 3 z 9

#### **5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**

Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Tlenki siarki. Tlenki fosfor. Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>). sadza

#### **5.3. Informacje dla straży pożarnej**

W razie pożaru: Stosować niezależny sprzęt do ochrony dróg oddechowych.

#### **Informacja uzupełniająca**

Środki gaśnicze należy dostosować do otoczenia. Do ochrony osób i dla schłodzenia pojemników w obszarze zagrożenia używać strumienia wody. Nie wdychać dymów powstających w wyniku pożaru lub wybuchu. Należy osobno składować skażone płyny gaśnicze. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

#### **6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

Rozlany/wyspany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek. Usunąć źródła zapłonu. Przy oddziaływaniu oparów, pyłów i aerozoli należy stosować ochrony dróg oddechowych. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą. Przestrzegać wytycznej 98/24/WE o ochronie zdrowia i bezpieczeństwie pracowników przed zagrożeniem przez substancje chemiczne.

#### **6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska**

Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych. W przypadku ulatniania się gazu lub przedostania się do wody, gleby lub kanalizacji zawiadomić kompetentne organa władzy. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrodzenie olejem).

#### **6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia**

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalny środek wiążący). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie. Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

#### **6.4. Odniesienia do innych sekcji**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

#### **7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**

##### **Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Pracować w strefach dobrze wentylowanych lub z użyciem środków chroniących drogi oddechowe. Unikać tworzenia się mgły olejowej. Przy obchodzeniu się nie pod zamknięciem należy używać urządzeń z lokalnym odsysaniem. Unikać kontaktu ze skórą, oczami i odzieżą.

##### **Wskazówki na wypadek pożaru i wybuchu**

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

#### **7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności**

##### **Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych**

Opakowanie przechowywać suchą i dobrze zamkniętą, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci. Należy zatroszczyć się o wystarczający przewiew i punktowy wyciąg w krytycznych miejscach.

##### **Wskazówki do składowania kolektywnego**

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt. Przechowywać z dala od: Środek utleniający.

##### **Inne informacje o warunkach przechowywania**

Chronić przed: Promieniowanie UV/światło słoneczne. mróz.  
Zalecana temperatura magazynowania: 5 - 40°C

#### **7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe**

Szczegółowe wskazówki: patrz dokumentacja techniczna.

### SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

### ADDINOL Roller Track Lube 100

Data aktualizacji: 19.03.2019

Numer materiału: 766070

Strona 4 z 9

#### 8.1. Parametry dotyczące kontroli

##### Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2. Kontrola narażenia



##### Stosowne techniczne środki kontroli

Należy zatroszczyć się o wystarczający przewiew i punktowy wyciąg w krytycznych miejscach.

##### Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.

Zabrudzone ubrania należy wyprać przed ponownym założeniem. W miejscu pracy nie wolno jeść, pić lub zażywać tabaki.

##### Ochrona oczu lub twarzy

Szczelne okulary ochronne. Normy DIN-/EN: DIN EN 166

##### Ochrona rąk

Należy używać przetestowanych rękawic ochronnych: Normy DIN-/EN: DIN EN 374

Czas nośności przy nieprzerwanym kontakcie: 480 min

Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.7 mm.

Czas nośności przy sporadycznym kontakcie (natryskiwacz): 30 min

Odpowiedni materiał: NBR (Nitrylokauczuk).

Grubość materiału rękawic: 0.4 mm

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.

##### Ochrona skóry

Nosić odpowiednią odzież ochronną. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Nie wolno przechowywać w

kieszeniach ubrania materiałów nasączonych produktem.

##### Ochrona dróg oddechowych

Jeśli nie jest możliwe przewietrzenie lub mechaniczna wentylacja jest niewystarczająca, należy zastosować odpowiednie maski i aparaty do ochrony dróg oddechowych.

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

#### 9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	żółty
Zapach:	charakterystyczny

##### Metoda testu

pH:	Brak danych
-----	-------------

##### Zmiana stanu

Temperatura topnienia:	Brak danych
------------------------	-------------

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Roller Track Lube 100**

Data aktualizacji: 19.03.2019

Numer materiału: 766070

Strona 5 z 9

Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	Brak danych
Punkt pour:	-25 °C ASTM D 7346
Temperatura zapłonu:	290 °C DIN EN ISO 2592
<b>Palność</b>	
ciała stałego:	Brak danych
gazu:	Brak danych
<b>Właściwości wybuchowe</b>	
Brak danych	
Granice wybuchowości - dolna:	Brak danych
Granice wybuchowości - górna:	Brak danych
Samozapalność:	Brak danych
<b>Temperatura samozapłonu</b>	
ciała stałego:	Brak danych
gazu:	Brak danych
Temperatura rozkładu:	Brak danych
<b>Właściwości utleniające</b>	
Brak danych	
Prężność par:	Brak danych
Gęstość względna (przy 15 °C):	0,965 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Rozpuszczalność w wodzie:	praktycznie nierozpuszczalny
<b>Rozpuszczalność w innych rozpuszczalnikach</b>	
Brak danych	
Współczynnik podziału:	Brak danych
Lepkość kinematyczna: (przy 40 °C)	105 mm <sup>2</sup> /s ASTM D 7042
Gęstość par:	Brak danych
Szybkość odparowywania względna:	Brak danych

**9.2. Inne informacje**

Brak danych

**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność****10.1. Reaktywność**

Produkt pozostaje stabilny w przypadku magazynowania w normalnych temperaturach otoczenia.

**10.2. Stabilność chemiczna**

Mieszanka jest stabilna chemicznie w zalecanych warunkach składowania, stosowania i temperatury.

**10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

**10.4. Warunki, których należy unikać**

Patrz rozdział 7 Nie są konieczne żadne wykraczające ponad to środki.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

**10.5. Materiały niezgodne**

Reaguje z : Środek utleniający, silny. Kwas.

**10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu**Podczas pożaru mogą powstawać: Tlenek węgla. Dwutlenek węgla (CO<sub>2</sub>). Tlenki siarki. Tlenki azotu (NO<sub>x</sub>).

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

## ADDINOL Roller Track Lube 100

Data aktualizacji: 19.03.2019

Numer materiału: 766070

Strona 6 z 9

Tlenki fosfor. sadza.

## SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

## 11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

## Toksyczność ostra

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Nie przetestowana mieszanina.

Nr CAS	Nazwa chemiczna				
	Droga narażenia	Dawka	Gatunek	Źródło	Metoda
1330-78-5	Reaction mass of 3-Methylphenyl di-4-methylphenyl Phosphate and 4-Methylphenyl di-3-methylphenyl Phosphate and tris(3-methylphenyl)phosphate				
	droga pokarmowa	LD50 mg/kg	3700	Szczur	
	droga oddechowa (1 h) aerosol	LC50	11,1 mg/l	Szczur	

## Działanie drażniące i żrące

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Drażniące działanie na oczy: lekko podrażniający.

Efekt podrażnienia skóry: Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

## Działanie uczulające

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## Rakotwórczość, mutagenność, działanie szkodliwe na rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## Działanie toksyczne na narządy docelowe - narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

Dłuższy, powtarzający się kontakt ze skórą może mieć działanie odtłuszczające i prowadzić do zapalenia skóry.

## Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

## Specyficzne działanie w próbie na zwierzętach

Brak danych

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

## 12.1. Toksyczność

Brak danych

Nie przetestowana mieszanina.

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Roller Track Lube 100**

Data aktualizacji: 19.03.2019

Numer materiału: 766070

Strona 7 z 9

Nr CAS	Nazwa chemiczna					
	Toksyczność dla organizmów wodnych	Dawka	[h]   [d]	Gatunek	Źródło	Metoda
1330-78-5	Reaction mass of 3-Methylphenyl di-4-methylphenyl Phosphate and 4-Methylphenyl di-3-methylphenyl Phosphate and tris(3-methylphenyl)phosphate					
	Ostra toksyczność dla ryb	LC50	0,6 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Pstrąg tęczowy)	
	Ostra toksyczność dla skorupiaków	EC50	0,146 mg/l	48 h	Daphnia magna	
	Toksyczność dla ryb	NOEC	0,01 mg/l	28 d		
	Toksyczność dla skorupiaków	NOEC	0,1 mg/l	14 d	Daphnia magna	

**12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu**

Nielatwo rozkładający się biologicznie (według kryteriów OECD). Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

**12.3. Zdolność do bioakumulacji**

Brak danych

**12.4. Mobilność w glebie**

Wskutek nieznacznej rozpuszczalności w wodzie produkt jest w biologicznych oczyszczalniach mechanicznie odseparowywany.

**12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**

Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów zaklasyfikowania jako substancji PBT lub vPvB.

**12.6. Inne szkodliwe skutki działania**

Brak danych

**Informacja uzupełniająca**

Produkt nie może dostać się bez kontroli do środowiska.

**SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami****13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Must not be disposed of with domestic refuse. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

**Kod odpadów - pozostałości po produkcie / niewykorzystany produkt**

130206 OLEJE ODPADOWE I ODPADY POCHODZĄCE Z PALIW PŁYNNYCH (Z WYŁĄCZENIEM OLEJÓW JADALNYCH ORAZ GRUP 05, 12 I 19); odpadowe oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe; syntetyczne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe; odpady niebezpieczne

**Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące**

Skażone opakowania należy całkowicie opróżnić i po odpowiednim wyczyszczeniu mogą one być powtórnie wykorzystane. Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie dające wyczyścić się opakowania należy usunąć.

**SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu****Transport lądowy (ADR/RID)**

- 14.1. Numer UN (numer ONZ):** -
- 14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:** -
- 14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:** -

## Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Roller Track Lube 100**

Data aktualizacji: 19.03.2019

Numer materiału: 766070

Strona 8 z 9

<b>14.4. Grupa pakowania:</b>	-
<b>Transport wodny śródlądowy (ADN)</b>	
<b>14.1. Numer UN (numer ONZ):</b>	-
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	-
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	-
<b>14.4. Grupa pakowania:</b>	-
<b>Transport morski (IMDG)</b>	
<b>14.1. Numer UN (numer ONZ):</b>	-
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	-
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	-
<b>14.4. Grupa pakowania:</b>	-
<b>Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)</b>	
<b>14.1. Numer UN (numer ONZ):</b>	-
<b>14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:</b>	-
<b>14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:</b>	-
<b>14.4. Grupa pakowania:</b>	-
<b>14.5. Zagrożenia dla środowiska</b>	
ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU:	nie
<b>14.6. Szczegółne środki ostrożności dla użytkowników</b>	
Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.	
<b>14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC</b>	
nie dotyczy	
<b>Informacja uzupełniająca</b>	
Ładunek bezpieczny w świetle przepisów transportowych.	

**SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych****15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Przepisy narodowe**

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - lekkie zanieczyszczenie wody

**15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Dla substancji w tej mieszaninie nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa.

**SEKCJA 16: Inne informacje****Zmiany**

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 1,2,3,5,7,8,9,10,11,12,14,15,16.

**Wydzwięk zdań H i EUH (Numer i pełny opis)**

H361f	Podjejrzuwa się, że działa szkodliwie na płodność.
H400	Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.



**Karta charakterystyki**

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

**ADDINOL Roller Track Lube 100**

Data aktualizacji: 19.03.2019

Numer materiału: 766070

Strona 9 z 9

H410

Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

H412

Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.

**Informacja uzupełniająca**

Mieszanina została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzeniem (WE) NR 1272/2008 [CLP].

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Przepisy i ustawy winny być przestrzegane przez odbiorców naszych produktów w ich własnym interesie.

*(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)*